

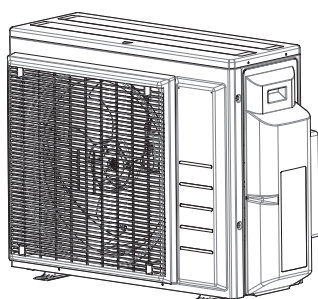
**DAIKIN**

---

# **РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ**

---

## **R32 Split Series**



### **Модели**

**3MXM40M2V1B**

**3MXM52M2V1B**

**3AMXM52M2V1B**

**3MXM68M2V1B**

**4MXM68M2V1B**

**4MXM80M2V1B**

**5MXM90M2V1B**





CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY  
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
CE - DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD  
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ  
CE - FORSKRANING OM ÖVERENSSTÄMMELSE

06 (E) continuation of the previous page:  
07 (C) Fortsetzung der vorherigen Seite:  
08 (E) suite de la page précédente:  
09 (NL) vervolg van vorige pagina:

01 Design Specifications of the models to which this declaration relates:

02 Konstruktionsdaten der Modelle auf die sich diese Erklärung bezieht:

03 Specifications de conception des modèles auxquels se rapporte cette déclaration:

04 Överspecificationer van de modellen waarop deze verklaring betrekking heeft:

05 Especificaciones de diseño de los modelos a los cuales hace referencia esta declaración:

06 Specifiche di progetto dei modelli cui fa riferimento la presente dichiarazione:

07 Maximum allowable pressure (PS): <P> (bar)

08 Minimum maximum allowable temperature (TS):

09 \*Tsmn: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)

10 \*Tsmx: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <P> (°C)

11 Refrigerant: <R>

12 Setting of pressure safety device: <P> (bar)

13 Manufacturing number and manufacturing year, refer to model nameplate

02 \*Maximal zulässiger Druck (PS): <P> (bar)

03 \*Minimale maximale zulässige Temperatur (TS):

04 \*Tsmn: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite: <L> (°C)

05 \*Tsmx: Sättigungstemperatur bei dem maximal zulässigen Druck <L> (°C)

06 \*Kältemittel: <R>

07 Einstellung der Druck-Sicherheitsvorrichtung: <P> (bar)

08 Hersteller-Nummer und Herstellungsjahr, siehe Typenschild des Modells

09 \*Pression maximale admissible (PS): <P> (bar)

10 \*Température maximale admissible (TS):

11 \*Tsmn: Température minimale côté basse pression: <L> (°C)

12 \*Tsmx: Température saturée correspondant à la pression maximale admissible (PS): <P> (°C)

13 Réfrigérant: <R>

14 Réglage du dispositif de sécurité de pression: <P> (bar)

15 Numéro de fabrication et année de fabrication, se reporter à la plaque signalétique du modèle

04 \*Minimale toelaatbare druk (PS): <P> (bar)

05 \*Minimale maximale toelaatbare temperatuur (TS):

06 \*Tsmn: Minimale temperatuur aan lagedrukzijde: <L> (°C)

07 \*Tsmx: Verzadigde temperatuur de overeenkomst met de maximale toelaatbare druk (PS): <P> (°C)

08 \*Koelmiddel: <R>

09 Instelling van drukbeveiliging: <P> (bar)

10 Fabrieksnummer en fabricagejaar, zie naamplaat model

05 \*Pression maxima admissible (PS): <P> (bar)

06 \*Température minimale au côté de basse pression: <L> (°C)

07 \*Tsmn: Température saturée correspondente à la pression maximale admissible (PS): <P> (°C)

08 Réfrigérant: <R>

09 Ajuste del dispositivo de seguridad: <P> (bar)

10 Número de fabricación y año de fabricación, consulte la placa de especificaciones técnicas del modelo

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE  
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ  
CE - ÖVERENSSTÄMMELSEERKLÄRUNG  
CE - FORSKRANING OM ÖVERENSSTÄMMELSE

12 (N) forsteltelse fra forrige side:  
13 (NL) jatka edellisellä sivulla:  
14 (CZ) pokračování z předchozí strany:  
15 (E) continuation de la page précédente:  
16 (H) folytatás az előző oldalról:  
17 (B) ciąg dalszy z poprzedniej strony:  
18 (D) continuación de página anterior:

13 Tätta limiitusta koskevien mallien rakennemääräilyt:

14 Specifickaac designu modelu, ke kterým se vztahuje toto prohlášení:

15 Specifikacija dizajna za modele na koje se ova izjava odnosi:

16 A jelen nyilatkozat tárgyát képező modellek tervezési jellemzői:

17 Maksimální tlak (PS): <P> (bar)

18 Minimální teplota při nízkém tlaku: <L> (°C)

19 \*Tsmn: Nasycená teplota odpovídající maximálnímu povolenému tlaku (PS): <P> (°C)

20 Chladivo: <R>

21 Nastavení tlakové bezpečnosti: <P> (bar)

22 Výrobní číslo a rok výroby, najeďte na výrobnom štítku modelu

23 Izvorište i broj godišta proizvodnje, pogledajte natpisnu pločicu modela

24 \*Maksimale lubadni surve (PS): <P> (bar)

25 \*Minimale maximale lubadni temperatuur (TS):

26 \*Tsmn: Minimale temperatuur metalsuure küllel: <L> (°C)

27 \*Tsmx: Ligasõlmehõõgub meelepärase rõõmsusele: <L> (°C)

28 \*Tsmn: Ligasõlmehõõgub meelepärase rõõmsusele: <L> (°C)

29 \*Tsmx: Maksimale lubadni surve (PS) vastav küllastunud temperatuur: <P> (°C)

30 Jahusaine: <R>

31 Surve turvasüsteem seadistus: <P> (bar)

32 Toimivuse arv ja tootmis-aasta: vaadake mudeli andmeid

21 \*Maksimální tlak (PS): <P> (bar)

22 \*Minimální teplota při nízkém tlaku: <L> (°C)

23 \*Tsmn: Nasycená teplota na izobarovaci straně: <L> (°C)

24 \*Tsmx: Nasycená teplota odpovídající maximálnímu povolenému tlaku (PS): <P> (°C)

25 Chladivo: <R>

26 Nastavení tlakové bezpečnosti: <P> (bar)

27 Výrobní číslo a rok výroby, najeďte na výrobnom štítku modelu

28 Izvorište i broj godišta proizvodnje, pogledajte natpisnu pločicu modela

29 \*Maksimale lubadni surve (PS): <P> (bar)

30 \*Minimale maximale lubadni temperatuur (TS):

31 \*Tsmn: Minimale temperatuur metalsuure küllel: <L> (°C)

32 \*Tsmx: Ligasõlmehõõgub meelepärase rõõmsusele: <L> (°C)

33 \*Tsmn: Ligasõlmehõõgub meelepärase rõõmsusele: <L> (°C)

34 \*Tsmx: Maksimale lubadni surve (PS) vastav küllastunud temperatuur: <P> (°C)

35 Jahusaine: <R>

36 Surve turvasüsteem seadistus: <P> (bar)

37 Toimivuse arv ja tootmis-aasta: vaadake mudeli andmeid

21 \*Maksimální tlak (PS): <P> (bar)

22 \*Minimální teplota při nízkém tlaku: <L> (°C)

23 \*Tsmn: Nasycená teplota na izobarovaci straně: <L> (°C)

24 \*Tsmx: Nasycená teplota odpovídající maximálnímu povolenému tlaku (PS): <P> (°C)

25 Chladivo: <R>

26 Nastavení tlakové bezpečnosti: <P> (bar)

27 Výrobní číslo a rok výroby, vzijte šifru štítku modelu

28 Izvorište i broj godišta proizvodnje, pogledajte natpisnu pločicu modela

29 \*Maksimale lubadni surve (PS): <P> (bar)

30 \*Minimale maximale lubadni temperatuur (TS):

31 \*Tsmn: Minimale temperatuur metalsuure küllel: <L> (°C)

32 \*Tsmx: Ligasõlmehõõgub meelepärase rõõmsusele: <L> (°C)

33 \*Tsmn: Ligasõlmehõõgub meelepärase rõõmsusele: <L> (°C)

34 \*Tsmx: Maksimale lubadni surve (PS) vastav küllastunud temperatuur: <P> (°C)

35 Jahusaine: <R>

36 Surve turvasüsteem seadistus: <P> (bar)

37 Toimivuse arv ja tootmis-aasta: vaadake mudeli andmeid

CE - IZJAVA O USKLADNOSTI  
CE - VASTAVUSEDEKLARATSIOON  
CE - VYHLÁŠENIE ŽOBY  
CE - UYGUNLUK BEYANI

19 (E) nadaljevanje s prejšnje strani:  
20 (B) emise tehnikje jarg:  
21 (E) продолжение от предыдущей страницы:  
22 (H) további rész a korábbi oldalról:  
23 (B) ciąg dalszy z poprzedniej strony:  
24 (D) continuación de página anterior:

20 Deklaratsiooni alla kuuluvate mudelite disainispeetsifikatsioonid:

21 Projektni specifikatsiooni na modelite, za koje se ova izjava odnosi:

22 Konstruktiivne spetsifikatsiooni modeliju, kurile sisse suju šia deklaratsija:

23 To modeliju dizaini spetsifikatsijas, uz kurām attiecas šia deklaratsija:

24 Konstruktiivne spetsifikatsiooni modeliju, koreho sa tika too vylashenie:

25 Bu bildirimin ilgili oduleju modelilerin Tasarım Özellikleri:

19 \*Maksimální dovolený tlak (PS): <P> (bar)

20 \*Minimální teplota na nízkém tlaku: <L> (°C)

21 \*Tsmn: Minimální teplota na izobarovaci straně: <L> (°C)

22 \*Tsmx: Nasycená teplota odpovídající maximálnímu povolenému tlaku (PS): <P> (°C)

23 Chladivo: <R>

24 Nastavení tlakové bezpečnosti: <P> (bar)

25 Výrobní číslo a rok výroby, najeďte na výrobnom štítku modelu

26 Izvorište i broj godišta proizvodnje, pogledajte natpisnu pločicu modela

27 \*Maksimale lubadni surve (PS): <P> (bar)

28 \*Minimale maximale lubadni temperatuur (TS):

29 \*Tsmn: Minimale temperatuur metalsuure küllel: <L> (°C)

30 \*Tsmx: Ligasõlmehõõgub meelepärase rõõmsusele: <L> (°C)

31 \*Tsmn: Ligasõlmehõõgub meelepärase rõõmsusele: <L> (°C)

32 \*Tsmx: Maksimale lubadni surve (PS) vastav küllastunud temperatuur: <P> (°C)

33 Jahusaine: <R>

34 Surve turvasüsteem seadistus: <P> (bar)

35 Toimivuse arv ja tootmis-aasta: vaadake mudeli andmeid

21 \*Maksimální tlak (PS): <P> (bar)

22 \*Minimální teplota na nízkém tlaku: <L> (°C)

23 \*Tsmn: Nasycená teplota na izobarovaci straně: <L> (°C)

24 \*Tsmx: Nasycená teplota odpovídající maximálnímu povolenému tlaku (PS): <P> (°C)

25 Chladivo: <R>

26 Nastavení tlakové bezpečnosti: <P> (bar)

27 Výrobní číslo a rok výroby, najeďte na výrobnom štítku modelu

28 Izvorište i broj godišta proizvodnje, pogledajte natpisnu pločicu modela

29 \*Maksimale lubadni surve (PS): <P> (bar)

30 \*Minimale maximale lubadni temperatuur (TS):

31 \*Tsmn: Minimale temperatuur metalsuure küllel: <L> (°C)

32 \*Tsmx: Ligasõlmehõõgub meelepärase rõõmsusele: <L> (°C)

33 \*Tsmn: Ligasõlmehõõgub meelepärase rõõmsusele: <L> (°C)

34 \*Tsmx: Maksimale lubadni surve (PS) vastav küllastunud temperatuur: <P> (°C)

35 Jahusaine: <R>

36 Surve turvasüsteem seadistus: <P> (bar)

37 Toimivuse arv ja tootmis-aasta: vaadake mudeli andmeid

CE - IZJAVA O USKLADNOSTI  
CE - VASTAVUSEDEKLARATSIOON  
CE - VYHLÁŠENIE ŽOBY  
CE - UYGUNLUK BEYANI

19 (E) nadaljevanje s prejšnje strani:  
20 (B) emise tehnikje jarg:  
21 (E) продолжение от предыдущей страницы:  
22 (H) további rész a korábbi oldalról:  
23 (B) ciąg dalszy z poprzedniej strony:  
24 (D) continuación de página anterior:

20 Deklaratsiooni alla kuuluvate mudelite disainispeetsifikatsioonid:

21 Projektni specifikatsiooni na modelite, za koje se ova izjava odnosi:

22 Konstruktiivne spetsifikatsiooni modeliju, kurile sisse suju šia deklaratsija:

23 To modeliju dizaini spetsifikatsijas, uz kurām attiecas šia deklaratsija:

24 Konstruktiivne spetsifikatsiooni modeliju, koreho sa tika too vylashenie:

25 Bu bildirimin ilgili oduleju modelilerin Tasarım Özellikleri:

19 \*Maksimální dovolený tlak (PS): <P> (bar)

20 \*Minimální teplota na nízkém tlaku: <L> (°C)

21 \*Tsmn: Minimální teplota na izobarovaci straně: <L> (°C)

22 \*Tsmx: Nasycená teplota odpovídající maximálnímu povolenému tlaku (PS): <P> (°C)

23 Chladivo: <R>

24 Nastavení tlakové bezpečnosti: <P> (bar)

25 Výrobní číslo a rok výroby, najeďte na výrobnom štítku modelu

26 Izvorište i broj godišta proizvodnje, pogledajte natpisnu pločicu modela

27 \*Maksimale lubadni surve (PS): <P> (bar)

28 \*Minimale maximale lubadni temperatuur (TS):

29 \*Tsmn: Minimale temperatuur metalsuure küllel: <L> (°C)

30 \*Tsmx: Ligasõlmehõõgub meelepärase rõõmsusele: <L> (°C)

31 \*Tsmn: Ligasõlmehõõgub meelepärase rõõmsusele: <L> (°C)

32 \*Tsmx: Maksimale lubadni surve (PS) vastav küllastunud temperatuur: <P> (°C)

33 Jahusaine: <R>

34 Surve turvasüsteem seadistus: <P> (bar)

35 Toimivuse arv ja tootmis-aasta: vaadake mudeli andmeid

21 \*Maksimální tlak (PS): <P> (bar)

22 \*Minimální teplota na nízkém tlaku: <L> (°C)

23 \*Tsmn: Nasycená teplota na izobarovaci straně: <L> (°C)

24 \*Tsmx: Nasycená teplota odpovídající maximálnímu povolenému tlaku (PS): <P> (°C)

25 Chladivo: <R>

26 Nastavení tlakové bezpečnosti: <P> (bar)

27 Výrobní číslo a rok výroby, najeďte na výrobnom štítku modelu

28 Izvorište i broj godišta proizvodnje, pogledajte natpisnu pločicu modela

29 \*Maksimale lubadni surve (PS): <P> (bar)

30 \*Minimale maximale lubadni temperatuur (TS):

31 \*Tsmn: Minimale temperatuur metalsuure küllel: <L> (°C)

32 \*Tsmx: Ligasõlmehõõgub meelepärase rõõmsusele: <L> (°C)

33 \*Tsmn: Ligasõlmehõõgub meelepärase rõõmsusele: <L> (°C)

34 \*Tsmx: Maksimale lubadni surve (PS) vastav küllastunud temperatuur: <P> (°C)

35 Jahusaine: <R>

36 Surve turvasüsteem seadistus: <P> (bar)

37 Toimivuse arv ja tootmis-aasta: vaadake mudeli andmeid

CE - IZJAVA O USKLADNOSTI  
CE - VASTAVUSEDEKLARATSIOON  
CE - VYHLÁŠENIE ŽOBY  
CE - UYGUNLUK BEYANI

19 (E) nadaljevanje s prejšnje strani:  
20 (B) emise tehnikje jarg:  
21 (E) продолжение от предыдущей страницы:  
22 (H) további rész a korábbi oldalról:  
23 (B) ciąg dalszy z poprzedniej strony:  
24 (D) continuación de página anterior:

20 Deklaratsiooni alla kuuluvate mudelite disainispeetsifikatsioonid:

21 Projektni specifikatsiooni na modelite, za koje se ova izjava odnosi:

22 Konstruktiivne spetsifikatsiooni modeliju, kurile sisse suju šia deklaratsija:

23 To modeliju dizaini spetsifikatsijas, uz kurām attiecas šia deklaratsija:

24 Konstruktiivne spetsifikatsiooni modeliju, koreho sa tika too vylashenie:

25 Bu bildirimin ilgili oduleju modelilerin Tasarım Özellikleri:

19 \*Maksimální dovolený tlak (PS): <P> (bar)

20 \*Minimální teplota na nízkém tlaku: <L> (°C)

21 \*Tsmn: Minimální teplota na izobarovaci straně: <L> (°C)

22 \*Tsmx: Nasycená teplota odpovídající maximálnímu povolenému tlaku (PS): <P> (°C)

23 Chladivo: <R>

24 Nastavení tlakové bezpečnosti: <P> (bar)

25 Výrobní číslo a rok výroby, najeďte na výrobnom štítku modelu

26 Izvorište i broj godišta proizvodnje, pogledajte natpisnu pločicu modela

27 \*Maksimale lubadni surve (PS): <P> (bar)

28 \*Minimale maximale lubadni temperatuur (TS):

29 \*Tsmn: Minimale temperatuur metalsuure küllel: <L> (°C)

30 \*Tsmx: Ligasõlmehõõgub meelepärase rõõmsusele: <L> (°C)

31 \*Tsmn: Ligasõlmehõõgub meelepärase rõõmsusele: <L> (°C)

32 \*Tsmx: Maksimale lubadni surve (PS) vastav küllastunud temperatuur: <P> (°C)

33 Jahusaine: <R>

34 Surve turvasüsteem seadistus: <P> (bar)

35 Toimivuse arv ja tootmis-aasta: vaadake mudeli andmeid

21 \*Maksimální tlak (PS): <P> (bar)

22 \*Minimální teplota na nízkém tlaku: <L> (°C)

23 \*Tsmn: Nasycená teplota na izobarovaci straně: <L> (°C)

24 \*Tsmx: Nasycená teplota odpovídající maximálnímu povolenému tlaku (PS): <P> (°C)

25 Chladivo: <R>

26 Nastavení tlakové bezpečnosti: <P> (bar)



27 Výrobní číslo a rok výroby, najeďte na výrobnom štítku modelu








# Меры предосторожности




|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
|  | Перед эксплуатацией блока внимательно ознакомьтесь с описанными в этом руководстве мерами предосторожности. |  | Это устройство заполняется хладагентом R32. |
|---|---|--|---|

- Описываемые здесь меры предосторожности обозначены пометками ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ и ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ. Оба они содержат важную информацию, относящуюся к безопасности. Обязательно соблюдайте все без исключения меры предосторожности.
- Смысловое значение ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ и ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ




 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**..... Несоблюдение данных инструкций может привести к нанесению вреда здоровью или смерти.

 **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**..... Несоблюдение данных инструкций может привести к повреждению имущества или получению травмы, которая может оказаться серьезной в зависимости от обстоятельств.


- В этом руководстве используются следующие предупреждающие знаки:

|  |   |   |
|--|---|---|
|  Соблюдайте инструкции. |  Проверьте наличие заземления. |  Никогда не пытайтесь. |
|--|---|---|

- По окончании установки проведите опытную эксплуатацию для проверки на наличие неисправностей и объясните заказчику, как эксплуатировать кондиционер и осуществлять уход за ним согласно руководству по эксплуатации.
- Оригиналом руководства является текст на английском языке. Текст на других языках является переводом с оригинала.

|  <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Для выполнения монтажных работ обращайтесь к своему дилеру или к квалифицированному персоналу. Не пытайтесь устанавливать оборудование самостоятельно. Неправильная установка может привести к протеканиям воды, поражению электрическим током или возгоранию.</li> </ul>   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Устанавливайте кондиционер в соответствии с инструкциями данного руководства по монтажу. Неправильная установка может привести к протеканиям воды, поражению электрическим током или возгоранию.</li> </ul>   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Следите за тем, чтобы для монтажных работ использовались только указанные принадлежности и детали. Несоблюдение правил использования указанных компонентов может привести к падению блока, утечке воды, электрическому удару или вызвать пожар.</li> </ul>  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Устанавливайте кондиционер на фундаменте, достаточно прочном для выдерживания веса блока. Недостаточно прочный фундамент может явиться причиной падения блока и нанесения травмы.</li> </ul>  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Электрические работы должны выполняться в соответствии с местными и национальными правилами и инструкциями данного руководства по монтажу. Обязательно используйте только специально предназначенную для этого цепь питания. Недостаточная мощность силовой цепи и ненадлежащее качество выполнения работ могут привести к поражению электрическим током или возгоранию.</li> </ul>                           |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Используйте кабель подходящей длины. Не используйте проводку с отводами или удлинительный провод, поскольку это может привести к перегреву, поражению электрическим током или пожару.</li> </ul>  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь в том, что вся электропроводка закреплена, используются отвечающие техническим требованиям провода и отсутствуют натяжения клемм или проводов. Неправильное соединение или закрепление проводов может привести к чрезмерному тепловыделению или пожару.</li> </ul>  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• При подключении источника питания и выполнении электрической проводки между внутренним и наружным агрегатами располагайте провода таким образом, чтобы можно было надежно закрепить крышку блока управления. Неправильная установка крышки блока управления может привести к поражению электрически током, пожару или перегреву клемм.</li> </ul>   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Если во время монтажа возникает утечка газообразного хладагента, немедленно проветрите место выполнения работ. При контакте хладагента с пламенем может образоваться ядовитый газ. </li> </ul>   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• По окончании монтажных работ проверьте наличие утечек газообразного хладагента. Ядовитый газ может образоваться в том случае, если газообразный хладагент, выпускаемый в помещение в результате утечки, вступает в контакт с таким источником пламени, как печь, плита или открытый нагреватель вентилятора. </li> </ul> |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• При монтаже или перемещении кондиционера стравите воздух из контура циркуляции хладагента и используйте только указанный хладагент (R32). Воздух или другое постороннее вещество в контуре циркуляции хладагента приводит к ненормальному повышению давления, что может стать причиной повреждения оборудования и даже травмы.</li> </ul>   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• При установке, прежде чем запускать компрессор, прочно закрепите трубопровод хладагента. Если во время работы компрессора не закреплены трубопроводы хладагента и открыт запорный вентиль, то всасывается воздух, в результате чего давление в контуре хладагента отклоняется от нормы. Это может привести к повреждению оборудования и даже к травме.</li> </ul>   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Во время откачки, прежде чем отсоединять трубопровод хладагента, выключите компрессор. Если во время откачки компрессор продолжает работать, а запорный вентиль открыт, при отсоединении трубопровода хладагента воздух будет всасываться, что вызовет ненормальное давление в контуре хладагента, которое может привести к повреждению оборудования и даже к травме.</li> </ul>                              |  |

# Меры предосторожности

|   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Обязательно заземлите кондиционер.</b><br/>В качестве заземления не следует использовать коммунальный трубопровод, молниеотвод или телефонный заземлитель.<br/>Плохое заземление может привести к поражению электрическим током.</li></ul> |  |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Проконтролируйте установку выключателя тока утечки заземления.</b><br/>Отсутствие прерывателя утечки на землю может явиться причиной поражения электрическим током или пожара.</li></ul>   |   |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Не используйте отличные от рекомендуемых производителем средства для ускорения размораживания или очистки.</b></li></ul>   |   |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Оборудование должно храниться в помещении без непрерывно работающих источников воспламенения (например, открытый огонь, работающее газовое устройство или электронагреватель).</b></li></ul>   |   |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Не прокалывайте и не поджигайте.</b></li></ul>   |   |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Имейте в виду, что хладагенты могут не издавать запаха.</b></li></ul>  |   |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Данное устройство должно устанавливаться, эксплуатироваться и храниться в помещении, площадь которого больше минимально необходимой.</b></li></ul>   |   |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Соблюдайте нормы и правила пользования природным газом.</b></li></ul>  |   |

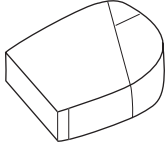
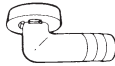
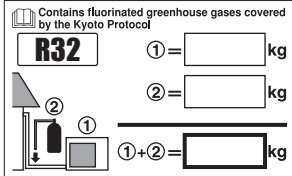
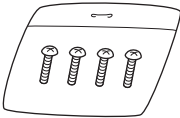



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

|  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Не устанавливайте кондиционер в таком месте, в котором существует опасность утечки горючего газа.</b><br/>В случае утечки и скапливания газа вблизи кондиционера возможно возгорание.</li></ul>   |  |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>В рамках соблюдения инструкций, содержащихся в данном руководстве по монтажу, устанавливайте дренажный трубопровод с тем, чтобы обеспечить надлежащий дренаж, и изолируйте трубопровод с целью предотвращения конденсации влаги.</b><br/>Нарушение инструкций в отношении дренажного трубопровода может привести к утечкам воды через внутренний блок и к повреждению имущества.</li></ul>                |   |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Затяните накидную гайку надлежащим образом, например динамометрическим ключом.</b><br/>Если накидная гайка чрезмерно затянута, она может треснуть после длительного использования, что приведет к утечке хладагента.</li></ul>  |   |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Обязательно примите адекватные меры по недопущению попадания в наружный агрегат мелких животных.</b><br/>При контакте мелких животных с деталями под напряжением возможны сбои в работе блока, задымление или возгорание.<br/>Проинструктируйте заказчика о том, что пространство вокруг агрегата необходимо содержать в чистоте.</li></ul>   |   |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Контур циркуляции хладагента может нагреться до высокой температуры, поэтому не прокладывайте проводку между агрегатами рядом с медными трубопроводами, которые не теплоизолированы.</b></li></ul>  |   |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Данное устройство может использоваться специалистами или обученными пользователями в магазинах, на предприятиях легкой промышленности, на фермах, либо неспециалистами для коммерческих и бытовых нужд.</b></li></ul>   |   |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Уровень звукового давления: менее 70 дБ(А).</b></li></ul>   |   |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>На доступном месте системы должна быть приведена следующая информация:</b><ul style="list-style-type: none"><li>- инструкция по аварийному отключению системы;</li><li>- название и адрес пожарной службы, полиции и больницы;</li><li>- название, адрес и номер круглосуточного телефона для получения помощи.</li></ul>В Европе такой журнал регулируется в соответствии со стандартом EN378.</li></ul> |   |



# Принадлежности

Принадлежности, поставляемые с наружным агрегатом:

|   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|
| <p>Ⓐ Руководство по монтажу + руководство по работе с R32</p>   | 1 | <p>Ⓑ Сливная пробка</p>   |   |   |   |
| <p>Ⓒ Переходник в сборе</p>  <p>Она находится на дне упаковочной коробки.</p>  | 1 |  <p>Она находится на дне упаковочной коробки.</p>  |   | 1   |   |
| <p>Ⓔ Ярлык о заправке хладагентом</p>    | 1 | <p>Ⓓ Пакет с винтами<br/>(Для крепления стяжных хомутов электропроводки)</p>  <p>Она находится на дне упаковочной коробки.</p> |   | 1   |   |
| <p>Ⓕ Этикетка о наличии фторсодержащих парниковых газов на нескольких языках</p>  <p>Она находится на дне упаковочной коробки.</p> | 1 | <p>Ⓖ Сливная крышка (1)</p>    | 6 | <p>Ⓖ Сливная крышка (2)</p>  | 3 |

# Предостережения относительно выбора места монтажа

- 1) Выберите место, достаточно прочное, чтобы выдержать вес и вибрацию агрегата, где не будет усиливаться шум от работы.
- 2) Выберите местоположение, где выходящий из агрегата горячий воздух и издаваемый им шум не будут беспокоить окружающих.
- 3) Не следует устанавливать агрегат около спальни и других мест, где может мешать шум при работе.
- 4) Нужно оставить достаточно места для того, чтобы вносить и выносить агрегат.
- 5) Должно быть достаточно пространства для прохождения воздуха, а вокруг входа и выхода воздуха не должно быть препятствий.
- 6) Возле места установки не должно быть возможности утечки горючих газов.
- 7) Агрегат, шнуры электропитания и кабели между агрегатами устанавливаются на расстоянии не менее 3 м от телевизоров и радиоприемников. Это делается во избежание помех для изображения и звука. (В зависимости от условий распространения радиоволн помехи могут быть слышны даже при расположении на расстоянии более 3 м.)
- 8) В прибрежных зонах и других местах с соленой атмосферой, содержащей эфир серной кислоты, срок службы кондиционера может сократиться вследствие коррозии.
- 9) Поскольку слив воды осуществляется через дренажное отверстие наружного агрегата, не помещайте под агрегатом ничего, что боится влаги.

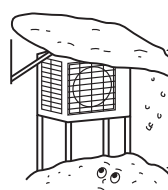
## ПРИМЕЧАНИЕ

Не допускается подвешивать агрегаты на потолке или устанавливать их друг на друга.

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При эксплуатации кондиционера в условиях низкой температуры окружающего воздуха обязательно следуйте нижеприведенным инструкциям.

- Во избежание действия ветра устанавливайте наружный агрегат стороной всасывания к стене.
- Не устанавливайте наружный агрегат в месте, где сторона всасывания может быть подвергнута непосредственному действию ветра.
- Для защиты от ветра рекомендуется закрыть сторону выпуска воздуха наружного агрегата защитным экраном.
- В регионах, где обычно выпадает много снега, агрегат необходимо устанавливать в таком месте, чтобы снег не препятствовал его нормальной работе.



- Сделайте большой козырек
- Сделайте подставку

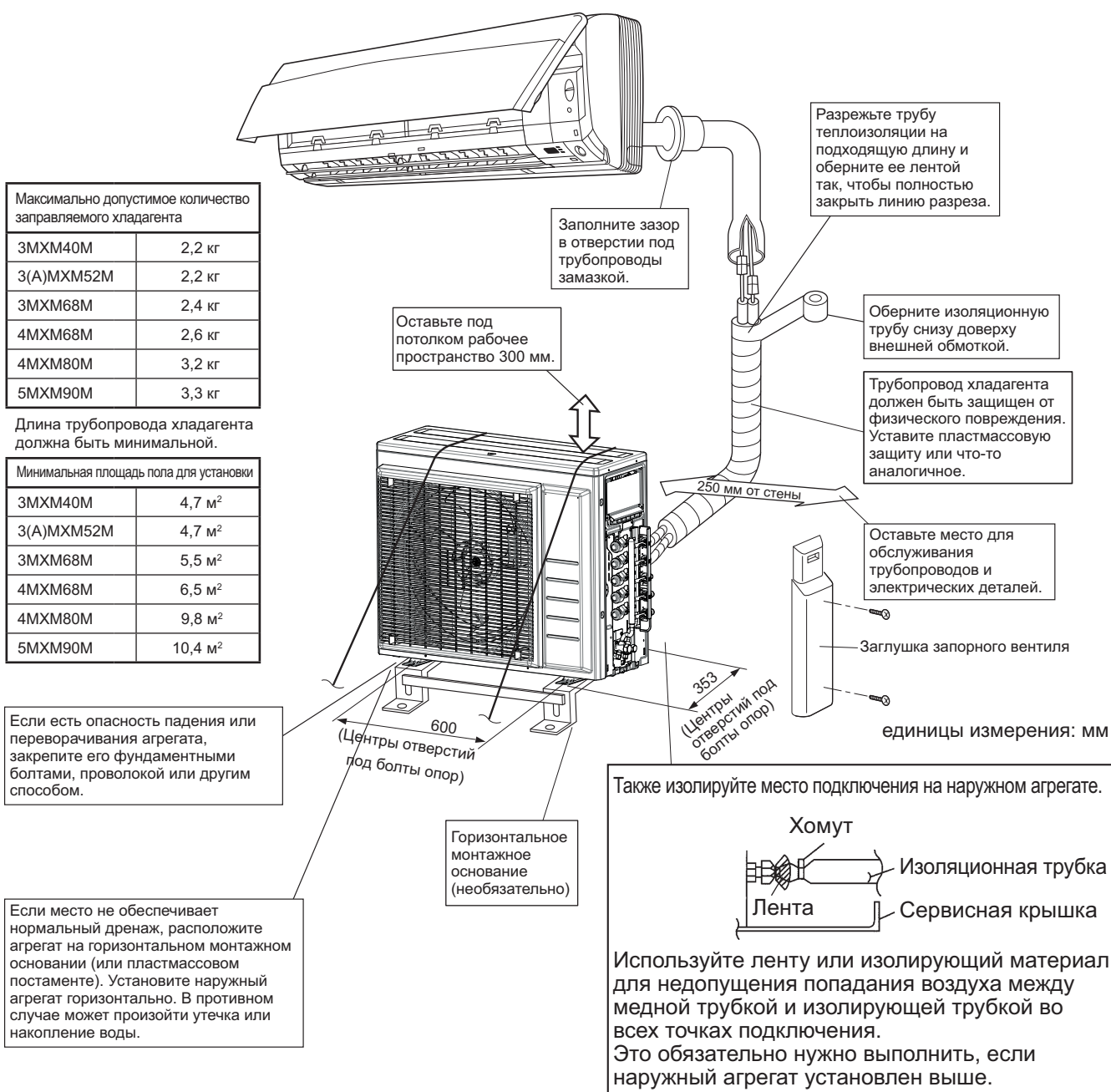
Установите блок на достаточной высоте над поверхностью земли, чтобы предотвратить его засыпание снегом.

# Монтажные чертежи внутреннего/наружного агрегата

Порядок монтажа внутренних агрегатов изложен в инструкции по монтажу, прилагаемой к блокам.  
(На рисунке показан внутренний агрегат для настенного монтажа.)

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не соединяйте заделываемый трубопровод разветвителя и наружный агрегат, когда выполняются только работы по трубопроводу без подсоединения внутреннего агрегата, чтобы впоследствии добавить другой внутренний агрегат. Убедитесь в том, что загрязнения и влага не проникают внутрь с обоих концов заделываемого трубопровода разветвителя. Подробная информация приведена в разделе 7 "Монтаж трубопровода хладагента" на стр. 9.
- Невозможно подсоединить внутренний агрегат только для одного помещения. **Выполните подключения как минимум в 2 помещениях.**

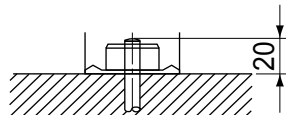






# Меры предосторожности при установке

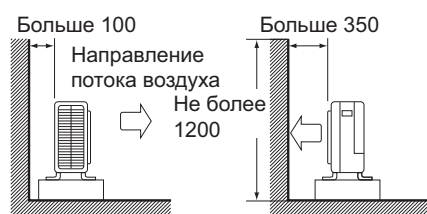
- Проверьте прочность и горизонтальность площадки для установки, так чтобы агрегат после установки не вызывал вибраций или шума при работе.
- Согласно чертежу фундамента надежно закрепите блок фундаментными болтами. (Подготовьте 4 комплекта фундаментных болтов М8 или М10, гаек и шайб, приобретаемых по месту установки.)
- Оптимально будет ввинтить фундаментные болты, оставив 20 мм над поверхностью фундамента.



# Правила монтажа наружного агрегата

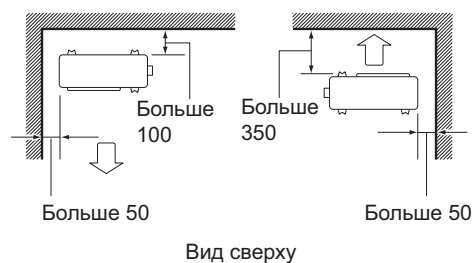
- Если на пути впуска воздуха или потока выходящего воздуха наружного агрегата есть стена или другое препятствие, выполните следующие действия по монтажу.
- Для всех описанных ниже схем установки высота стены на стороне выпуска должна быть не более 1200 мм.

Стена с одной стороны



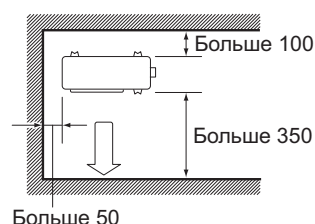
Вид сбоку

Стены с двух сторон



Вид сверху

Стены с трех сторон



Больше 50

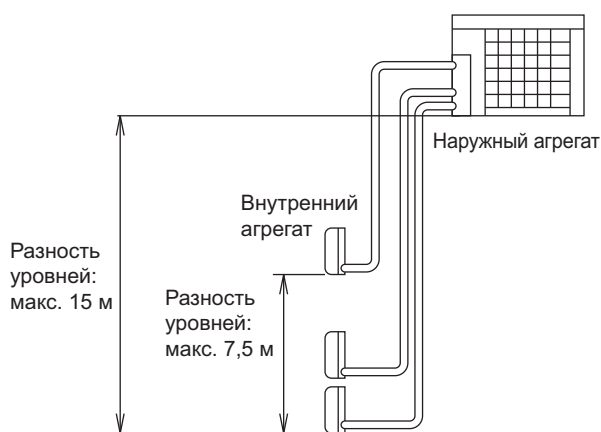
Вид сверху

единицы измерения: мм

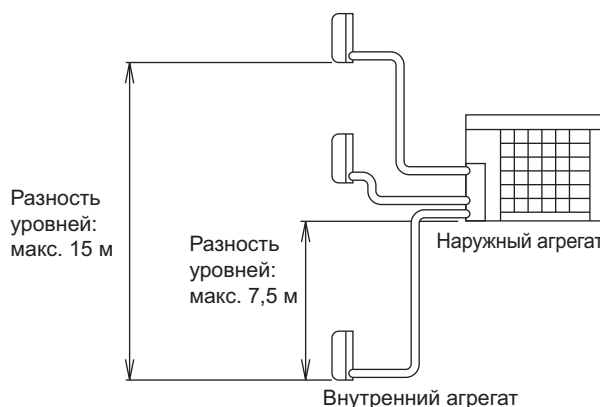
# Выбор места для монтажа внутренних агрегатов

- Нижне приведены значения максимально допустимой длины трубопровода хладагента и максимально допустимого перепада высот между наружным и внутренними агрегатами.  
(Чем короче трубопровод хладагента, тем выше производительность. Выполните соединения так, чтобы трубопровод был как можно короче. **Наименьшая допустимая длина на одно помещение составляет 3 м.**)

| Класс производительности наружного агрегата     | 3МХМ40М*   | 3МХМ52М*<br>3АМХМ52М* | 3МХМ68М*   | 4МХМ68М*   | 4МХМ80М*   | 5МХМ90М*   |
|---|------------|-----------------------|------------|------------|------------|------------|
| Трубопровод к каждому внутреннему агрегату      | макс. 25 м | макс. 25 м            | макс. 25 м | макс. 25 м | макс. 25 м | макс. 25 м |
| Общая длина трубопровода между всеми агрегатами | макс. 50 м | макс. 50 м            | макс. 50 м | макс. 60 м | макс. 70 м | макс. 75 м |



Если наружный агрегат расположен выше внутренних агрегатов.



Если наружный агрегат расположен иначе.  
(Если ниже одного или нескольких внутренних агрегатов)

## Монтаж трубопровода хладагента

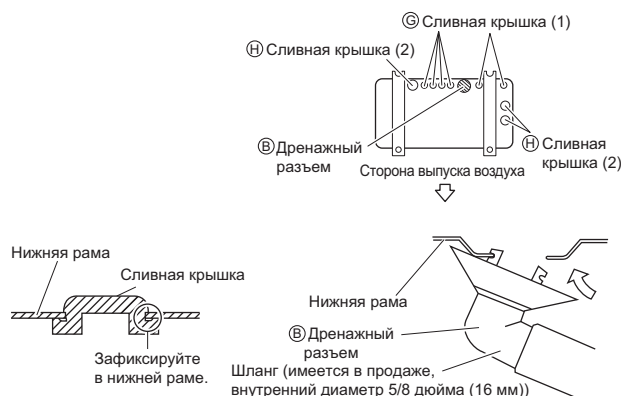
### 1. Монтаж наружного агрегата

- При монтаже наружного агрегата см. разделы "Предостережения относительно выбора места монтажа" на стр. 4 и "Монтажные чертежи наружного агрегата" на стр. 5.
- Если требуются дренажные работы, выполните представленную ниже процедуру.

### 2. Дренажные работы

- Если дренажное отверстие закрыто основанием для монтажа или поверхностью пола, поместите под опоры наружного агрегата дополнительные подкладки высотой не менее 1-1/4 дюйма (30 мм).
- В холодных зонах не используйте дренажный разъем, сливные крышки (1,2) и дренажный шланг для наружного агрегата. (В противном случае сливаемая вода может замерзнуть, что приведет к уменьшению теплопроизводительности.)

- Установите сливные крышки ⑥ (1) и ⑥ (2).
- Установите дренажный разъем ⑦.



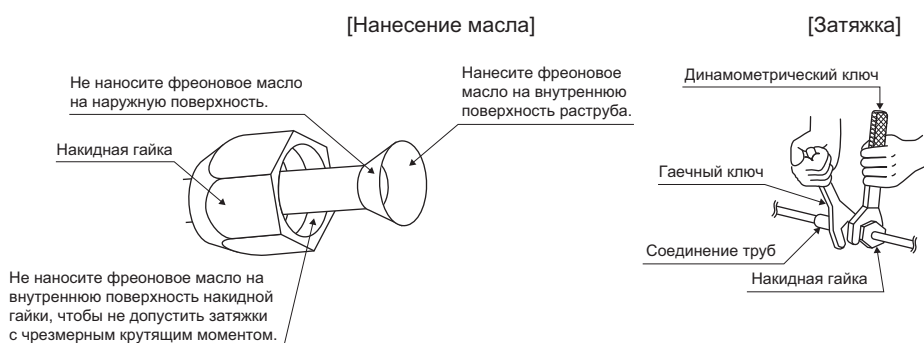
# Монтаж трубопровода хладагента

## 3. Трубопроводы хладагента

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Используйте закрепленную на главном блоке накидную гайку. (Чтобы предотвратить растрескивание из-за ухудшения свойств при старении.)
- Чтобы предотвратить утечку газа, нанесите фреоновое масло только на внутреннюю поверхность раструба. (Используйте фреоновое масло для R32.)
- При затяжке накидных гаек используйте динамометрические ключи, чтобы предотвратить повреждение накидных гаек и утечку газа.
- Не используйте соединения повторно.
- Монтаж должен производиться установщиком. Материалы и порядок монтажа должны соответствовать существующим нормативам. В Европе должен использоваться действующий стандарт EN378.
- Убедитесь, что трубы и соединения трубопровода не находятся под нагрузкой.

Выровняйте центры обоих раструбов и затяните накидные гайки на 3–4 оборота от руки. Затем полностью затяните их с помощью динамометрических ключей.



| Момент затяжки накидной гайки |   |
|-------------------------------|---|
| ø 1/4 дюйма (6,4 мм)          | 10-1/2–12-3/4 фут • фунта (14,2–17,2 Н • м) |
| ø 3/8 дюйма (9,5 мм)          | 24-1/8–29-1/2 фут • фунта (32,7–39,9 Н • м) |
| ø 1/2 дюйма (12,7 мм)         | 36-1/2–44-1/2 фут • фунта (49,5–60,3 Н • м) |
| ø 5/8 дюйма (15,9 мм)         | 45-5/8–55-5/8 фут • фунта (61,8–75,4 Н • м) |

|                                 |   |   |   |   |
|---------------------------------|---|---|---|---|
| Расстояние между гранями        | 11/16 дюйма (17 мм)                         | 3/4 дюйма (19 мм)                           | 7/8 дюйма (22 мм)                       | 1-1/16 дюйма (27 мм)                      |
| Момент затяжки колпачка вентиля | 10-1/2–12-5/8 фут • фунта (14,2–17,2 Н • м) | 12-5/8–15-3/8 фут • фунта (17,1–20,9 Н • м) | 16–20-1/4 фут • фунта (21,6–27,4 Н • м) | 35-3/8–44-1/8 фут • фунта (48–59,8 Н • м) |

|  |  |
|--|--|
| Момент затяжки крышки сервисного порта | 8–10-7/8 фут • фунта (10,8–14,7 Н • м) |
|--|--|

# Монтаж трубопровода хладагента

## 4. Откачка воздуха вакуумным насосом и проверка герметичности

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не смешивайте в холодильном цикле какие-либо иные вещества, кроме указанного хладагента (R32).
- При утечке газообразного хладагента как можно скорее и сильнее проветрите помещение.
- R32, так же как и другие хладагенты, следует собирать и ни в коем случае не выпускать непосредственно в окружающую среду.
- Вакуумный насос используется исключительно для R32 или R410A. Использование того же вакуумного насоса для различных хладагентов может повредить вакуумный насос или агрегат.
- **Используйте приспособления для R32 или R410A (такие как манометрический коллектор, заправочный шланг или переходник вакуумного насоса).**
- Во ходе пробных запусков не давайте давление в систему, превышающее максимально допустимое (указано на паспортной табличке блока).
- Если происходит утечка хладагента, немедленно проветрите помещение. Если хладагент соприкасается с открытым пламенем, могут образовываться токсичные соединения.
- Не дотрагивайтесь до случайно вытекшего хладагента. В результате могут остаться глубокие раны, вызванные обморожением.

- По завершении прокладки трубопроводов следует удалить воздух и проверить герметичность.
  - При использовании дополнительного хладагента удалите воздух из труб хладагента и внутреннего агрегата с помощью вакуумного насоса, после чего заправьте дополнительный хладагент.
  - Для работы с штоком запорного вентиля пользуйтесь шестигранным гаечным ключом (4 мм).
  - Все соединения труб хладагента следует затягивать динамометрическим ключом с указанным моментом затяжки.
- 1) Подсоедините выступающую сторону заправочного шланга (идет от манометрического коллектора) к сервисному порту газового запорного вентиля.
  - 2) Полностью откройте клапан низкого давления (Lo) и полностью закройте клапан высокого давления (Hi) (расположены на манометрическом коллекторе).  
(После этого клапан высокого давления не будет задействован.)
  - 3) Выполните вакуумную откачку и убедитесь в том, что мановакуумметр показывает разрежение  $-0,1$  МПа ( $-76$  мм рт. ст.).  
Рекомендуется выполнять вакуумирование **не менее 1 часа**.
  - 4) Закройте клапан низкого давления (Lo) манометрического коллектора и остановите вакуумный насос.  
(Оставьте систему в этом состоянии на 4–5 минут и убедитесь в том, что стрелка мановакуумметра не движется в обратном направлении.  
Если она отклонилась назад, это может указывать на наличие влаги или утечку из соединительных деталей.  
Проверьте все соединения, ослабьте и повторно затяните гайки и повторите действия 2–4.)
  - 5) Снимите крышки с газового и жидкостного запорных вентилях.
  - 6) Шестигранным гаечным ключом поверните шток жидкостного запорного вентиля на 90 градусов против часовой стрелки и откройте вентиль.  
Через 5 секунд закройте его и проверьте на утечку газа.  
Используя мыльную воду, проверьте на утечку газа развальцовку внутреннего и наружного агрегатов и штоков клапана.  
По завершении проверки вытрите всю мыльную воду.
  - 7) Отсоедините заправочный шланг от сервисного порта газового запорного вентиля, после чего полностью откройте жидкостный и газовый запорные вентили.  
(Не пытайтесь поворачивать шток вентиля после его остановки.)
  - 8) Затяните крышки вентилях и крышки сервисного порта жидкостного и газового запорных вентилях динамометрическим ключом на указанный момент затяжки.  
Подробная информация приведена в разделе "3. Трубопроводы хладагента" на стр. 9.



# Монтаж трубопровода хладагента

## 5. Заправка хладагентом

1) Если общая длина трубопровода для всех помещений превышает указанное ниже значение, дополнительно заправьте **20 г** хладагента (R32) на каждый дополнительный метр трубопровода.

|   |   |
|---|---|
| Класс производительности наружного агрегата | 3МХМ40М, 3МХМ52М, 3АМХМ52М,<br>3МХМ68М, 4МХМ68М, 4МХМ80М, 5МХМ90М |
| Общая длина трубопровода для всех помещений | 30 м  |

### Важная информация об используемом хладагенте

Данное изделие содержит имеющие парниковый эффект фторированные газы, на которые распространяется действие Киотского протокола. Не выпускайте газы в атмосферу.

Тип хладагента: **R32**

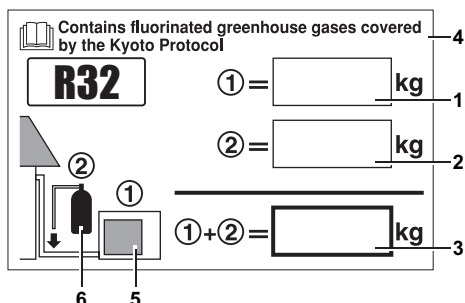
Значение ПГП<sup>(1)</sup>: **675**    <sup>(1)</sup> ПГП = потенциал глобального потепления

Впишите несмываемыми чернилами:

- ① объем заводской заправки хладагентом,
- ② объем дополнительно заправленного хладагента,
- ①+② общее количество заправленного хладагента

на этикетке о заправке хладагентом, которая поставляется в комплекте.

Этикетка о заправке должна наклеиваться рядом с портом заправки хладагентом (например, на внутренней стороне крышки запорных вентилей).



- 1 заводская заправка системы хладагентом: см. табличку с наименованием изделия
- 2 объем дополнительно заправленного хладагента (См. представленную выше информацию относительно объема добавляемого хладагента.)
- 3 общее количество заправленного хладагента
- 4 содержит имеющие парниковый эффект фторированные газы, на которые распространяется действие Киотского протокола
- 5 наружный блок
- 6 баллон с хладагентом и манометрический коллектор для заправки

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Национальные требования по внедрению нормативной документации ЕС по определенным газам, вызывающим парниковый эффект, могут требовать использования для записей на блоке национального языка. Следовательно, на блоке должен иметься дополнительный мультязычный ярлык о вызывающих парниковый эффект фторсодержащих газах. Инструкции по наклеиванию изображены на обратной стороне этого ярлыка.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

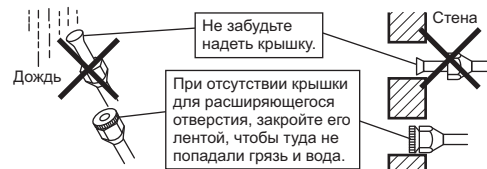
Даже если запорные вентили полностью закрыты, возможна незначительная утечка хладагента. Не оставляйте накидные гайки снятыми в течение длительного времени.

# Монтаж трубопровода хладагента

## 6. Рекомендации по монтажу труб хладагента

### Предостережения относительно обращения с трубами

- 1) Обеспечьте защиту открытого конца трубы от пыли и влаги.
- 2) Все изгибы труб должны быть как можно более плавными.  
Для изгибания пользуйтесь трубогибочной машиной.

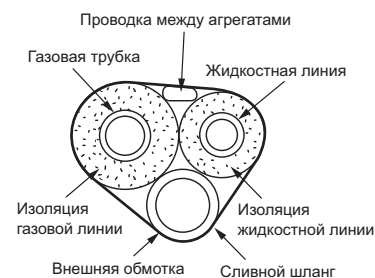


### Выбор меди и теплоизоляционных материалов

При использовании технических медных труб и фитингов помните о следующем:

- 1) Теплоизоляционный материал: Пенополиэтилен  
Коэффициент теплопередачи: 0,041–0,052 Вт/мК (0,035–0,045 ккал/(м·°С))  
Температура трубы газообразного хладагента может достигать 110°С.  
Выберите теплоизоляционный материал, который выдерживает эту температуру.
- 2) Обязательно изолируйте и газовые, и жидкостные линии. Размеры изоляции должны быть такими, как указано ниже.

|                           |  |
|---------------------------|--|
| Газовая трубка            | Наружный диаметр: 9,5 мм, 12,7 мм/Толщина стенки: 0,8 мм (С1220Т-О)<br>Наружный диаметр: 15,9 мм/Толщина стенки: 1,0 мм (С1220Т-О)         |
| Жидкостная линия          | Наружный диаметр: 6,4 мм/Толщина стенки: 0,8 мм (С1220Т-О)   |
| Изоляция газовой линии    | Внутренний диаметр: 12–15 мм, внутренний диаметр: 16–20 мм/Толщина: мин. 13 мм   |
| Изоляция жидкостной линии | Внутренний диаметр: 8–10 мм/Толщина: мин. 10 мм  |
| Минимальный радиус изгиба | Наружный диаметр: 6,4 мм, 9,5 мм/30 мм или более<br>Наружный диаметр: 12,7 мм/40 мм или более<br>Наружный диаметр: 15,9 мм/50 мм или более |



- 3) Для линий газообразного и жидкого хладагента должны использоваться отдельные трубы теплоизоляции.
- 4) Трубопровод и другие детали, находящиеся под давлением, должны соответствовать нормативам и типу хладагента. Для трубопровода хладагента используйте бесшовные медные трубы деоксидированные фосфорной кислотой.

## 7. Развальцовка конца трубы

- 1) Труборезом отрежьте конец трубы.
- 2) Удалите заусенцы ножом, обращенным вниз, так чтобы стружка не попала в трубу.
- 3) Наденьте на трубу накидную гайку.
- 4) Развальцуйте трубу.
- 5) Проверьте правильность развальцовки.



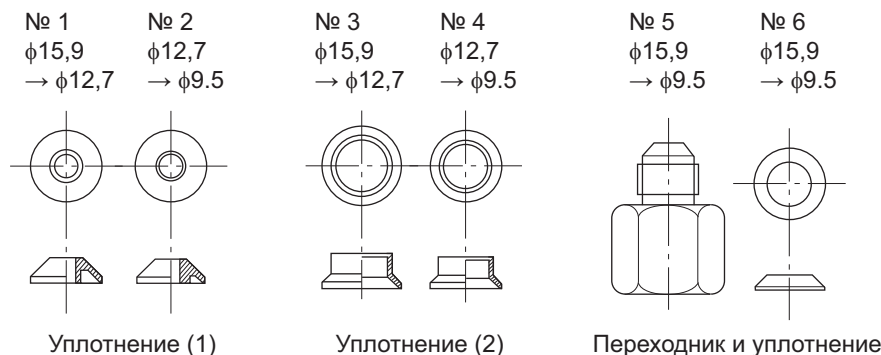
| Установите точно на позицию, указанную ниже. |                                   | Раструб                           |  |
|--|-----------------------------------|-----------------------------------|--|
|  | Раструбное приспособление для R32 | Обычное раструбное приспособление |  |
|  | Захватный тип                     | Захватный тип (Тип Ridgid)        | Тип с крыльчатой гайкой (Тип Imperial) |
| A  | 0-0,5 мм                          | 1,0-1,5 мм                        | 1,5-2,0 мм                             |



### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

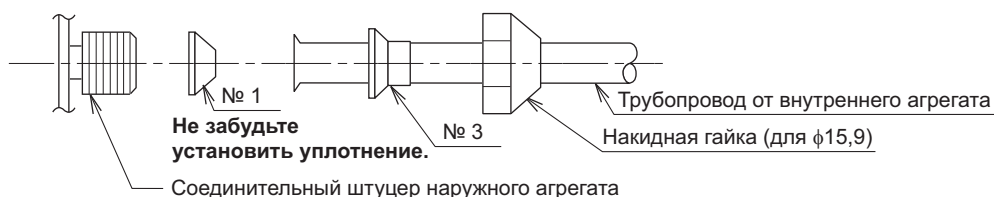
- Не применяйте на развальцованной детали минеральное масло.
- Не допускайте попадания минерального масла в систему, поскольку это приведет к уменьшению срока службы агрегатов.
- Не допускается установка труб, использовавшихся ранее. Используйте только детали, поставляемые вместе с агрегатом.
- Для обеспечения гарантии срока службы данного блока R32 на него не допускается установка осушителя.
- Осушающий материал может расплавить и повредить систему.
- Неполная развальцовка может привести к утечке газообразного хладагента.

# Использование переходников

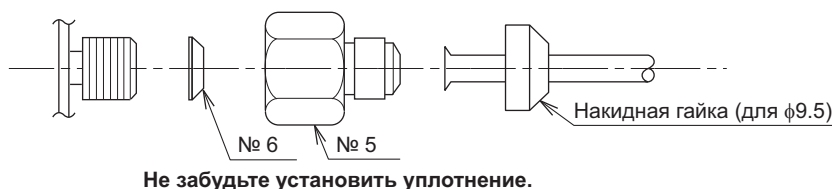


Используйте поставляемые с блоком переходники, как описано ниже.

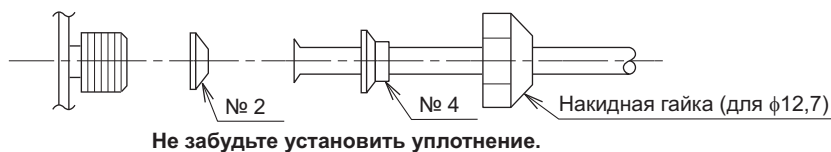
1) Соединение трубопровода φ12,7 с соединительным портом газового трубопровода φ15,9:



2) Соединение трубопровода φ9,5 с соединительным портом газового трубопровода φ15,9:



3) Соединение трубопровода φ9,5 с соединительным портом газового трубопровода φ12,7:



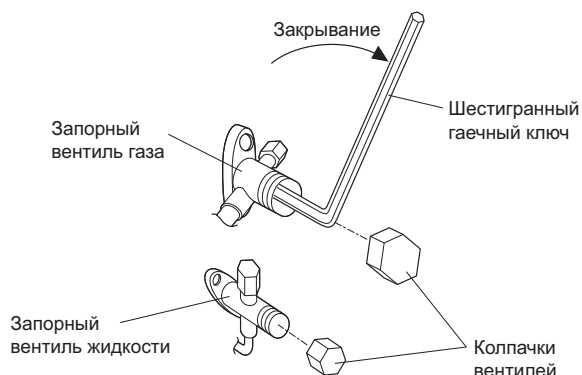
- При использовании показанного выше комплекта переходника не допускайте чрезмерной затяжки гайки. В противном случае возможно повреждение меньшего трубопровода. (приблизительно 2/3—1 нормальный крутящий момент)
- Нанесите фреоновое масло на резьбовой соединительный порт наружного агрегата в месте установки накидной гайки.
- Используйте подходящий гаечный ключ, чтобы предотвратить повреждение резьбы соединения из-за чрезмерной затяжки накидной гайки.

| Момент затяжки накидной гайки |                                   |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| Накидная гайка для φ9,5       | 32,7–39,9 Н·м<br>(333–407 кгс·см) |
| Накидная гайка для φ12,7      | 49,5–60,3 Н·м<br>(505–615 кгс·см) |
| Накидная гайка для φ15,9      | 61,8–75,4 Н·м<br>(630–769 кгс·см) |

# Операция откачки

Для защиты окружающей среды всегда проводите операцию откачки перед переносом или утилизацией агрегата.

- 1) Снимите крышки с газового и жидкостного запорных вентилей.
- 2) Выполните операцию принудительного охлаждения.
- 3) Через 5–10 минут закройте жидкостный запорный вентиль с помощью шестигранного ключа.
- 4) Через 2–3 минуты закройте газовый запорный вентиль и остановите операцию принудительного охлаждения.

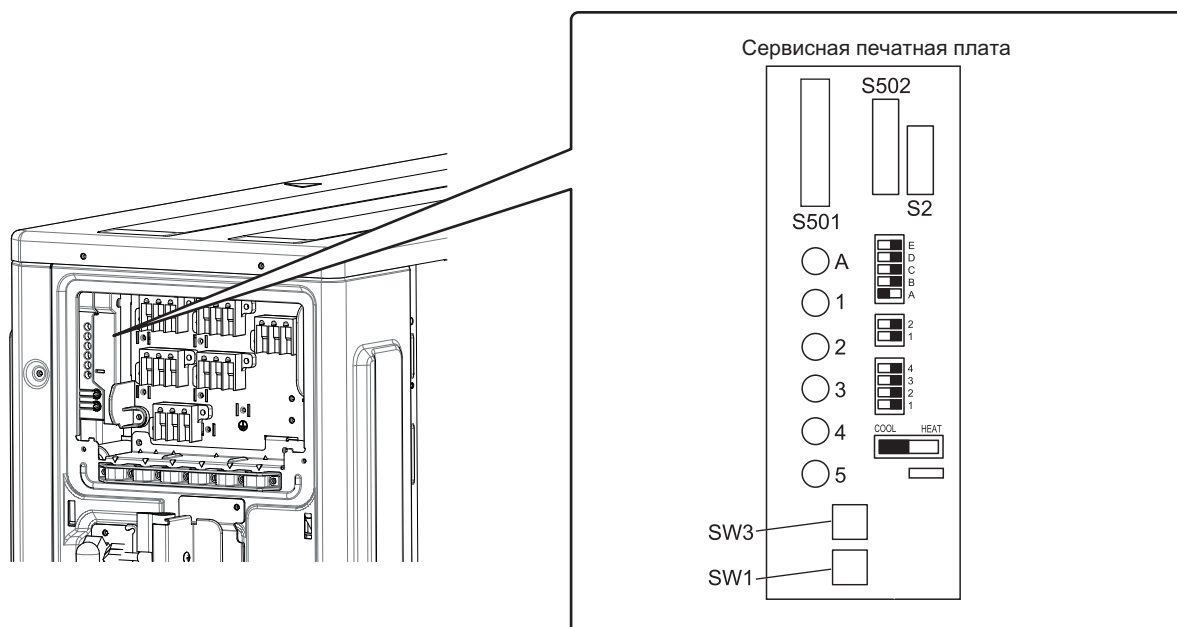


## 1. Работа в принудительном режиме

- 1) Выключите электропитание.
- 2) Снимите сервисную крышку (2 винта).
- 3) Снимите крышку с переключателей сервисной печатной платы (1 винт).
- 4) Переведите переключатели SW5 и SW6 в положение ВЫКЛ.
- 5) Переведите переключатель режима работы (SW2) в положение COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ).
- 6) Установите на место крышку переключателей сервисной печатной платы (1 винт).
- 7) Включите электропитание.
- 8) Нажмите переключатель принудительной работы (SW1), расположенный над крышкой сервисной печатной платы.
  - Запускается охлаждение в принудительном режиме.
  - Чтобы прекратить работу в принудительном режиме, нажмите переключатель принудительной работы (SW1) еще раз.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не снимайте крышку переключателей при включенном электропитании. (Опасность поражения электрическим током)





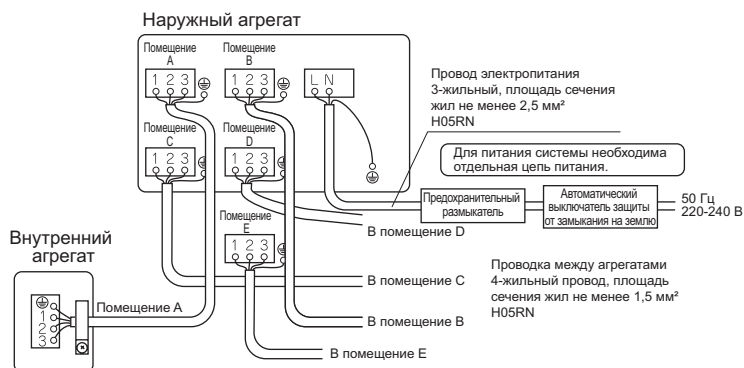
# Проводка

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не используйте проводку с отводами, скрученные провода, удлинительные провода или соединения нескольких проводов в одной точке, поскольку это может привести к перегреву, поражению электрическим током или пожару.
- Не используйте приобретаемые на месте электрические детали внутри изделия. (Не используйте клеммную колодку для питания дренажного насоса и т. п.) Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Проконтролируйте установку выключателя тока утечки заземления. (Он должен обрабатывать высшие гармоники.) (В этом блоке применяется инвертор, поэтому должно использоваться устройство защитного отключения, способное обрабатывать гармоники. В противном случае оно не будет нормально работать.)
- Используйте автоматический выключатель с размыканием всех полюсов, причем зазоры между точками контакта должны составлять не менее 3 мм.
- Не подсоединяйте провод питания к внутреннему агрегату. Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

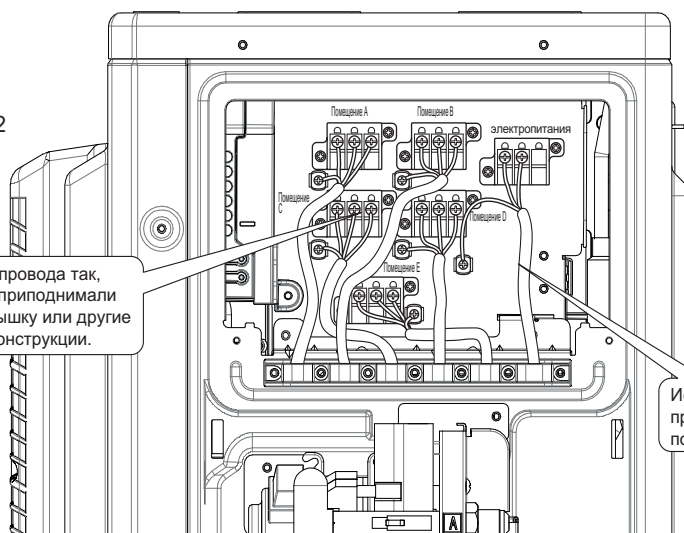
### <Монтаж электропроводки>

- 1) Снимите с провода изоляцию (3/4 дюйма (20 мм)).
- 2) Соедините соединительные провода между внутренним и наружным агрегатами **так, чтобы номера клемм соответствовали друг другу**. Плотно затяните винты на клеммах. Для затяжки винтов рекомендуется отвертка с плоской головкой.
- 3) **Убедитесь в том, совпадают обозначения для проводов и трубопроводов.**
- 4) Слегка потяните за провода и убедитесь, что они не отсоединяются.
- 5) Проложите провода через паз в нижней части защитной панели и прикрепите их к панели.
- 6) После завершения работ установите сервисную крышку на место.



Оборудование, соответствующее требованиям EN/IEC 61000-3-12  
3MXM68M2V1B  
4MXM68M2V1B  
4MXM80M2V1B  
5MXM90M2V1B

Расположите провода так, чтобы они не приподнимали сервисную крышку или другие компоненты конструкции.

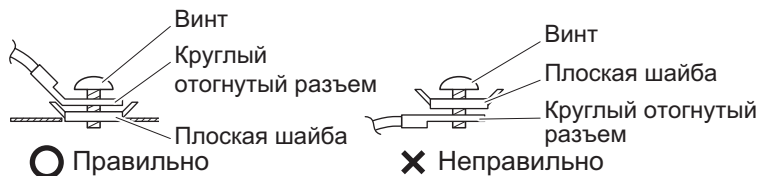
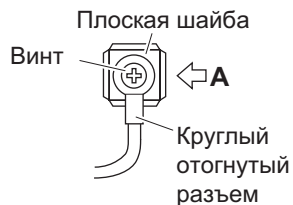
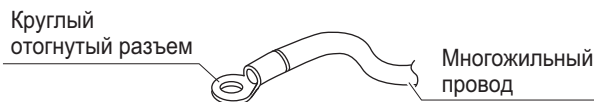


Используйте указанные провода и надежно подсоедините их.

# Проводка

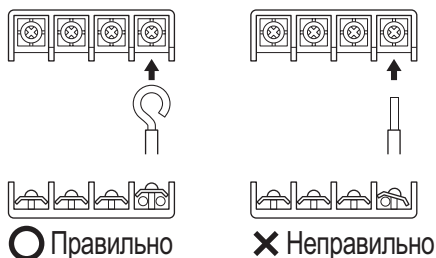
## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Меры предосторожности в отношении проводки источника питания. Если применяются многожильные провода, используйте круглый обжимной наконечник для подсоединения к клемме электропитания



Вид в направлении стрелки А

- При подключении соединяющих блоки одножильных проводов к клеммной колодке обязательно сделайте петлю на конце провода. Неправильный монтаж может привести к нагреву и пожару.



На стороне клеммной колодки снимите с провода изоляцию

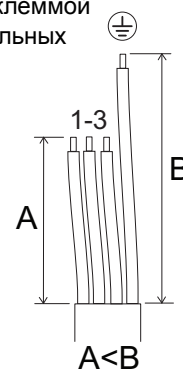
Снимите изоляцию на конце провода до этого места.

○ Правильно

Слишком длинный оголенный конец может привести к поражению электрическим током или к утечке тока.

✗ Неправильно

- Убедитесь в том, что провод заземления между зажимом для ослабления натяжения и клеммой длиннее остальных проводов.



### Заземление

Этот кондиционер должен быть заземлен. Выполняйте заземление согласно всем местным и государственным электротехническим правилам и нормам.

# Экономия электроэнергии в ждущем режиме

Только 3МХМ40М, 3МХМ52М, 3АМХ52М

Функция экономии электроэнергии в ждущем режиме выключает питание наружного агрегата и переводит внутренний агрегат в режим экономии электроэнергии в ждущем режиме.

Благодаря этому уменьшается энергопотребление кондиционера.

Функция экономии электроэнергии в ждущем режиме работает в следующих внутренних агрегатах.

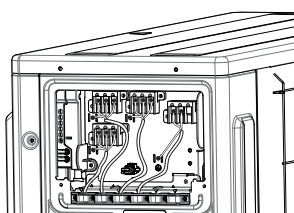
Для типов FTXM, FTXP, FTXJ

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Функция экономии электроэнергии в ждущем режиме не может использоваться для других моделей.

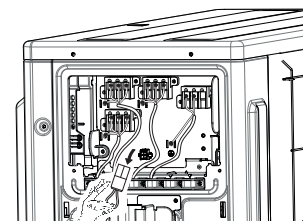
### • Процедура включения функции экономии электроэнергии в ждущем режиме

- 1) Убедитесь в том, что основной источник питания выключен. Выключите источник, если он включен.
- 2) Снимите крышку с запорного вентиля.
- 3) Отсоедините селекторный соединитель для экономии электроэнергии в ждущем режиме.
- 4) Включите основной источник питания.



Функция экономии электроэнергии в ждущем режиме выключена.

Функция экономии электроэнергии в ждущем режиме выключается перед отгрузкой.



Функция экономии электроэнергии в ждущем режиме включена.

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Перед отсоединением или подсоединением селекторного соединителя убедитесь в том, что основной источник питания выключен.
- Селекторный соединитель для экономии электроэнергии в ждущем режиме требуется, если используется внутренний агрегат, отличный от указанных выше.

# Настройка приоритетного помещения

- Чтобы использовать настройку приоритетного помещения, при монтаже блока следует выполнить первоначальную настройку. Объясните настройку приоритетного помещения заказчику, как описано ниже, и убедитесь, желает ли последний использовать эту настройку. Удобно использовать данную настройку для гостевой комнаты и гостиной.

## 1. Информация о функции настройки приоритетного помещения

Внутренний агрегат, для которого применяется настройка приоритетного помещения, имеет приоритет в следующих случаях.

### 1-1. Приоритет режима работы

Режим работы внутреннего агрегата, для которого применяется настройка приоритетного помещения, имеет приоритет. Если работает данный внутренний агрегат, все остальные внутренние агрегаты не работают и переходят в режим ожидания, в соответствии с режимом работы этого агрегата.

### 1-2. Приоритет во время работы в режиме повышенной мощности

Если внутренний агрегат, для которого применяется настройка приоритетного помещения, работает в режиме повышенной мощности, производительность остальных внутренних агрегатов несколько снизится. Приоритетное электропитание обеспечивается внутреннему агрегату, для которого применяется настройка приоритетного помещения.

### 1-3. Приоритет при тихой работе

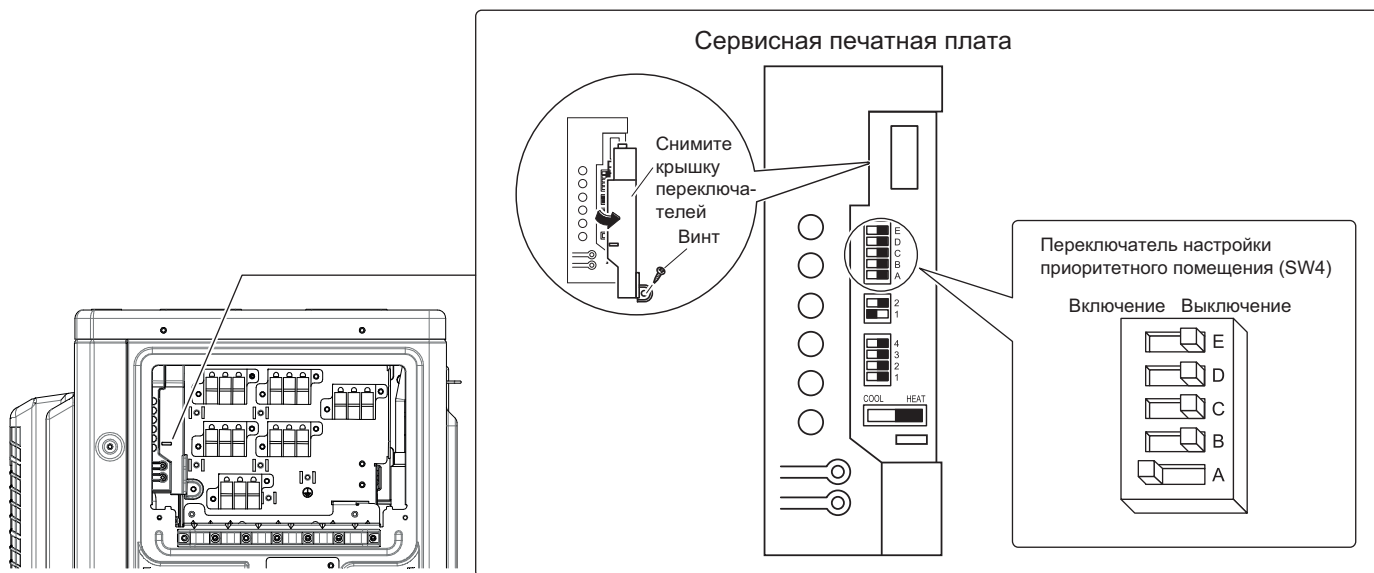
Если внутренний агрегат настраивается на тихую работу, наружный агрегат переходит в тихий режим.

# Настройка приоритетного помещения

## Процедура настройки

Сдвиньте в положение ON (Включено) переключатель, который соответствует трубопроводу, подсоединенному к внутреннему агрегату, который требуется настроить. (На следующем рисунке это помещение А.) После завершения настройки выключите и включите питание.

**Убедитесь в том, что настроено только одно помещение**



# Настройка ночного тихого режима

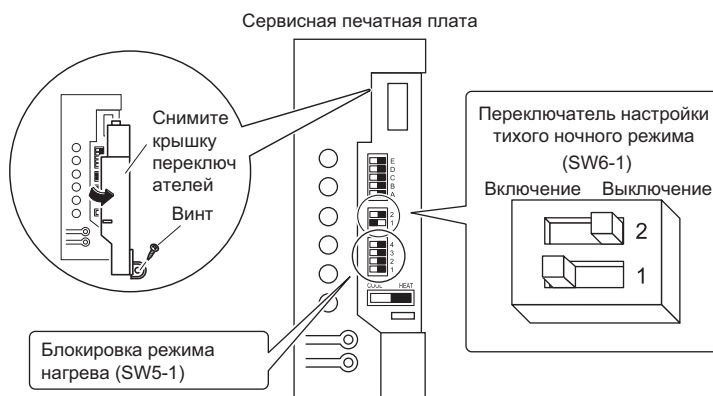
- Если должен использоваться ночной тихий режим, следует выполнить первоначальную настройку во время монтажа блока. Объясните ночной тихий режим заказчику, как описано ниже, и убедитесь, желает ли последний использовать этот режим.

## Информация о ночном тихом режиме

Функция ночного тихого режима уменьшает шум от работающего наружного агрегата в ночное время. Эта функция полезна, если заказчик беспокоится относительно влияния эксплуатационного шума на окружающих. В ночном тихом режиме не уменьшается холодопроизводительность.

## Процедура настройки

Переведите переключатель ночного тихого режима (SW6-1) в положение ON (ВКЛ.).



# Блокировка режима НАГРЕВА <SW5-1>

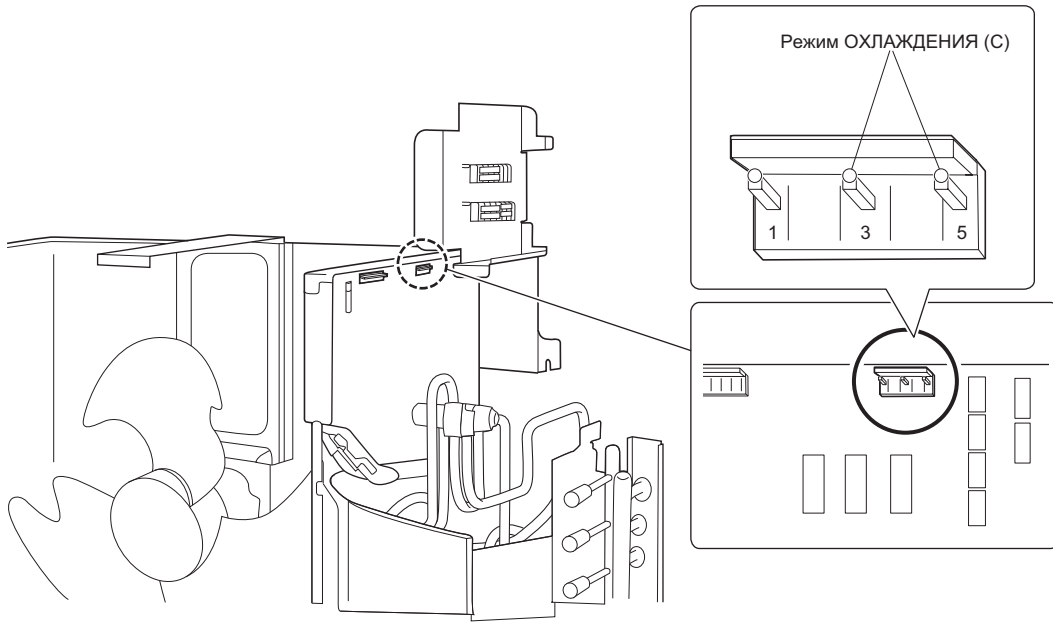
- Используйте переключатель блокировки режима НАГРЕВА (SW5-1) в положении "Включение".

# Блокировка режима ОХЛАЖДЕНИЯ <S15>

- Используйте разъем S15, чтобы настроить блок только на охлаждение. Настройка только на охлаждение (C): замкните контакты 3 и 5 разъема <S15> Корпус и контакты разъема соответствуют следующим техническим характеристикам.

Изделия ST Корпус: VHR-5N  
Контакт: SVH-21T-1,1

Следует отметить, что принудительная работа также возможна в режиме ОХЛАЖДЕНИЯ.



## Опытная эксплуатация и испытания

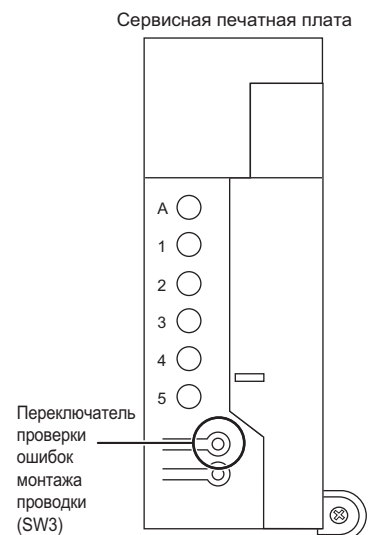
- Перед началом опытной эксплуатации измерьте напряжение на первичной стороне предохранительного размыкателя.
- Убедитесь в том, что полностью открыты все жидкостные и газовые запорные вентили.
- Убедитесь в полном соответствии трубопроводов и проводки. Проверку ошибок монтажа проводки удобно использовать для подземной проводки или другой проводки, недоступной для непосредственной проверки.

### 1. Проверка ошибок монтажа проводки

- Это изделие может автоматически исправлять ошибки монтажа проводки.
- Нажмите кнопку проверки ошибок монтажа проводки на сервисной печатной плате наружного агрегата. Эта кнопка не функционирует в течение 3 минут после включения предохранительного размыкателя, а также при определенных температурах наружного воздуха (см. примечание 2). Ошибки монтажа соединительной проводки исправляются приблизительно в течение 15–20 минут после нажатия кнопки.

Светодиоды индикатора диагностики показывают, возможно ли исправление (см. таблицу ниже). Подробное описание показаний светодиодного дисплея приведено в руководстве по обслуживанию.

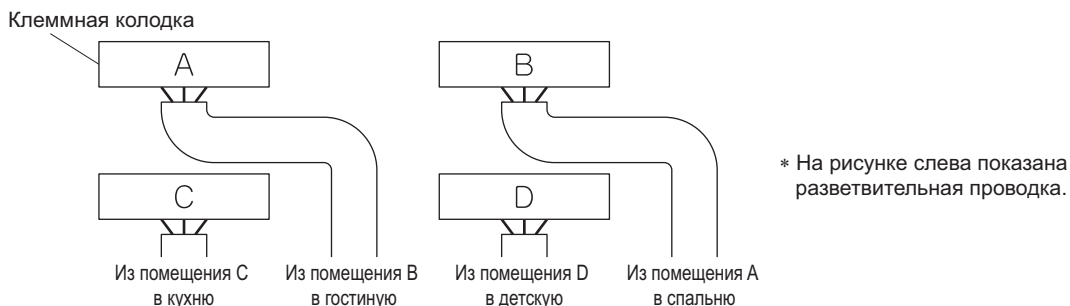
Если автоматическое исправление невозможно, проверьте проводку и трубопроводы внутреннего агрегата традиционными методами.



# Опытная эксплуатация и испытания

| Светодиод | 1                                    | 2 | 3 | 4 | 5 | Сообщение  |
|-----------|--------------------------------------|---|---|---|---|--|
| Состояние | Все мигают                           |   |   |   |   | Автоматическое исправление невозможно            |
|           | Мигают поочередно                    |   |   |   |   | Автоматическое исправление выполнено             |
|           | ☀ (Светится один из светодиодов 1–4) |   |   |   |   | Остановка при ненормальной работе [ПРИМЕЧАНИЕ 4] |

## Пример исправления ошибок монтажа проводки



Проверка ошибок монтажа проводки

Последовательность включения светодиодов после исправления ошибок монтажа проводки.

Порядок мигания светодиодов: 2 → 1 → 3 → 4

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- 1) В случае двух помещений не используются светодиоды 3, 4 и 5, для трех – светодиоды 4 и 5, для четырех – светодиод 5.
- 2) Если температура наружного воздуха равна **5°C или ниже**, функция проверки ошибок монтажа недоступна.
- 3) После завершения проверки ошибок монтажа проводки светодиоды продолжают отображать результат, пока не начнется обычная работа. Это нормальное явление.
- 4) Выполняйте процедуры диагностики изделия. (Подробные сведения о диагностике ошибок изделия приведена на задней стороне **правой боковой панели**.)



# Опытная эксплуатация и испытания

## 2. Опытная эксплуатация и испытания

- 1) Чтобы проверить охлаждение, задайте наименьшую температуру. Чтобы проверить нагрев, задайте самую высокую температуру. (В зависимости от температуры в помещении может быть возможен только нагрев или охлаждение (но не обе операции).)
- 2) После остановки блока он не запускается снова (нагрев или охлаждение) приблизительно в течение 3 минут.
- 3) Если опытная эксплуатация осуществляется в режиме НАГРЕВА непосредственно после включения автоматического выключателя, в некоторых случаях выходной поток воздуха отсутствует приблизительно в течение 15 минут, чтобы обеспечить защиту кондиционера.
- 4) Во время опытной эксплуатации сначала выполните индивидуальную проверку работы каждого блока. Затем проверьте одновременную работу всех внутренних агрегатов. Проверьте работу в режиме нагрева и охлаждения.
- 5) После того, как блок проработает приблизительно 20 минут, измерьте температуру на впуске и выпуске внутреннего агрегата. Нормальные результаты измерений должны превышать значения, указанные в следующей таблице.

|  | Охлаждение         | Нагрев              |
|--|--------------------|---------------------|
| Разность температур между впуском и выпуском | Приблизительно 8°C | Приблизительно 20°C |

(Во время работы в одном помещении)

- 6) Во время операции охлаждения на газовом запорном вентиле или других деталях может образовываться иней. Это нормальное явление.
- 7) Эксплуатируйте внутренние агрегаты в соответствии с входящим в комплект поставки руководством по эксплуатации. Убедитесь в том, что они нормально работают.

## 3. Пункты проверки

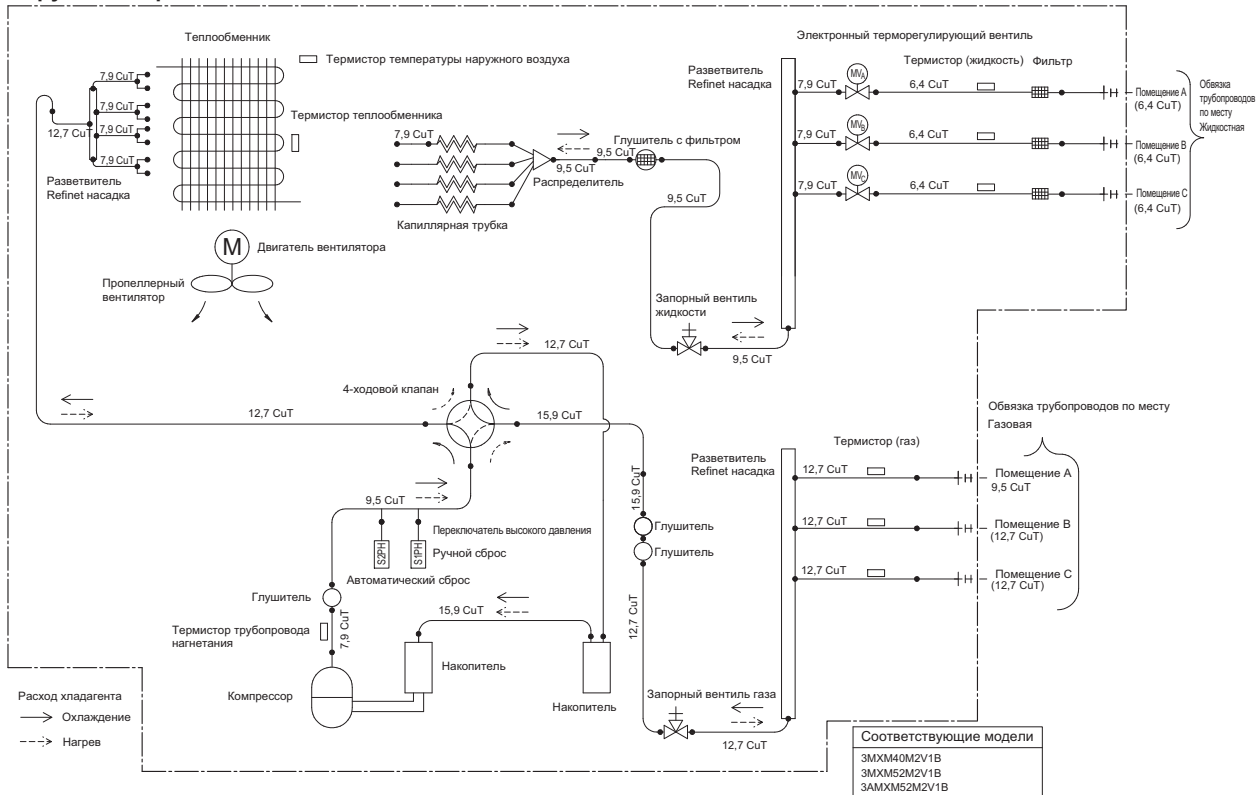
| Позиция для проверки  | Последствия или неисправность                       | Контроль |
|---|---|----------|
| Надежно ли установлены внутренние агрегаты?   | Падение, вибрация, шум                              |          |
| Выполнена ли проверка на предмет утечки газа?   | Неполная функция охлаждения/нагрева                 |          |
| Полностью ли выполнена теплоизоляция (газовые трубопроводы, жидкостные трубопроводы, внутренние части удлинения сливного шланга)? | Утечка воды   |          |
| Надежно ли выполнен дренаж?   | Утечка воды   |          |
| Надежны ли соединения провода заземления?   | Утечка тока   |          |
| Правильно ли подсоединены электрические провода?  | Неполная функция охлаждения/нагрева                 |          |
| Соответствует ли проводка спецификациям?  | Неисправность или повреждение вследствие возгорания |          |
| Отсутствуют ли препятствия на впуске/выпуске внутренних и наружного агрегатов?  | Неполная функция охлаждения/нагрева                 |          |
| Открыты ли запорные вентили?  | Неполная функция охлаждения/нагрева                 |          |
| Совпадают ли отметки (помещения А, В, С, D, E) на проводке и трубопроводах для каждого внутреннего агрегата?                      | Неполная функция охлаждения/нагрева                 |          |
| Применяется ли настройка приоритетного помещения для 2 или более помещений?   | Настройка приоритетного помещения не функционирует. |          |

### ВНИМАНИЕ

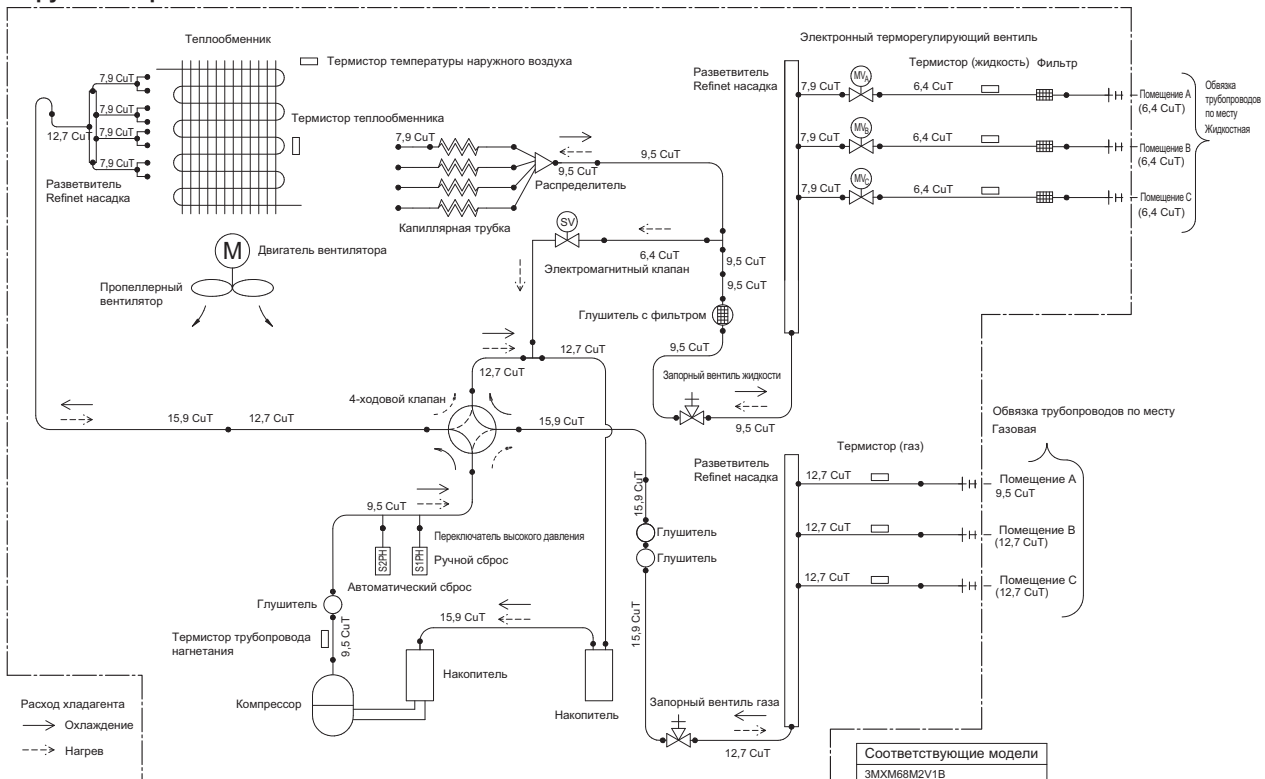
- Заказчик должен эксплуатировать блок, используя прилагаемое к внутреннему агрегату руководство. Проинструктируйте заказчика относительно надлежащей эксплуатации блока (особое внимание уделите очистке воздушных фильтров, процедурам работы и регулировке температуры).
- Даже когда кондиционер не работает, он потребляет некоторое количество электроэнергии. Если заказчик не планирует использовать блок сразу после монтажа, выключите автоматический выключатель, чтобы предотвратить бесполезный расход электроэнергии.
- Если дополнительный хладагент заправлен для компенсации длинного трубопровода, укажите его количество на паспортной табличке, расположенной на обратной стороне крышки запорного вентиля.

# Схема трубопроводов

## Наружный агрегат



## Наружный агрегат



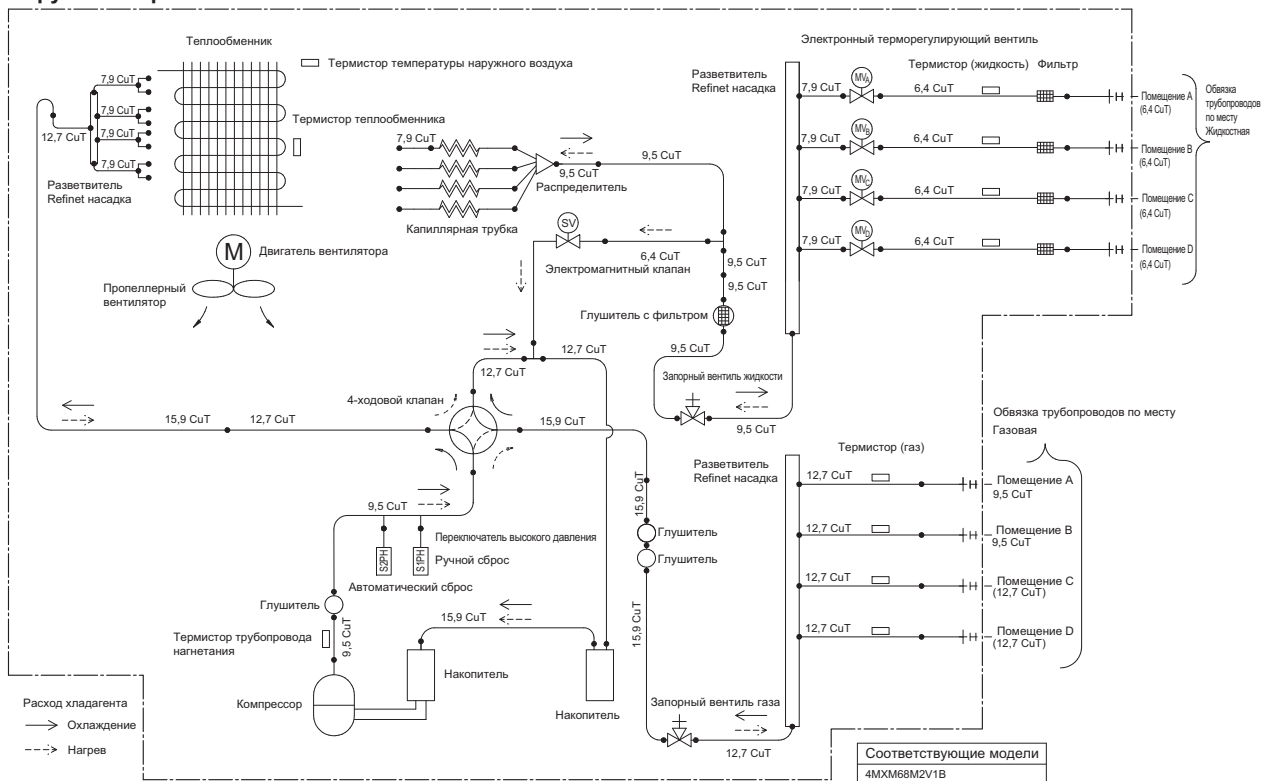
Категории оборудования согласно PED: переключатели высокого давления – Категория IV; компрессор – Категория II; аккумулятор – Категория I; другое оборудование, указанное в §3 статьи 3.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

После срабатывания переключателя высокого давления его сброс должен выполнить вручную квалифицированный специалист.

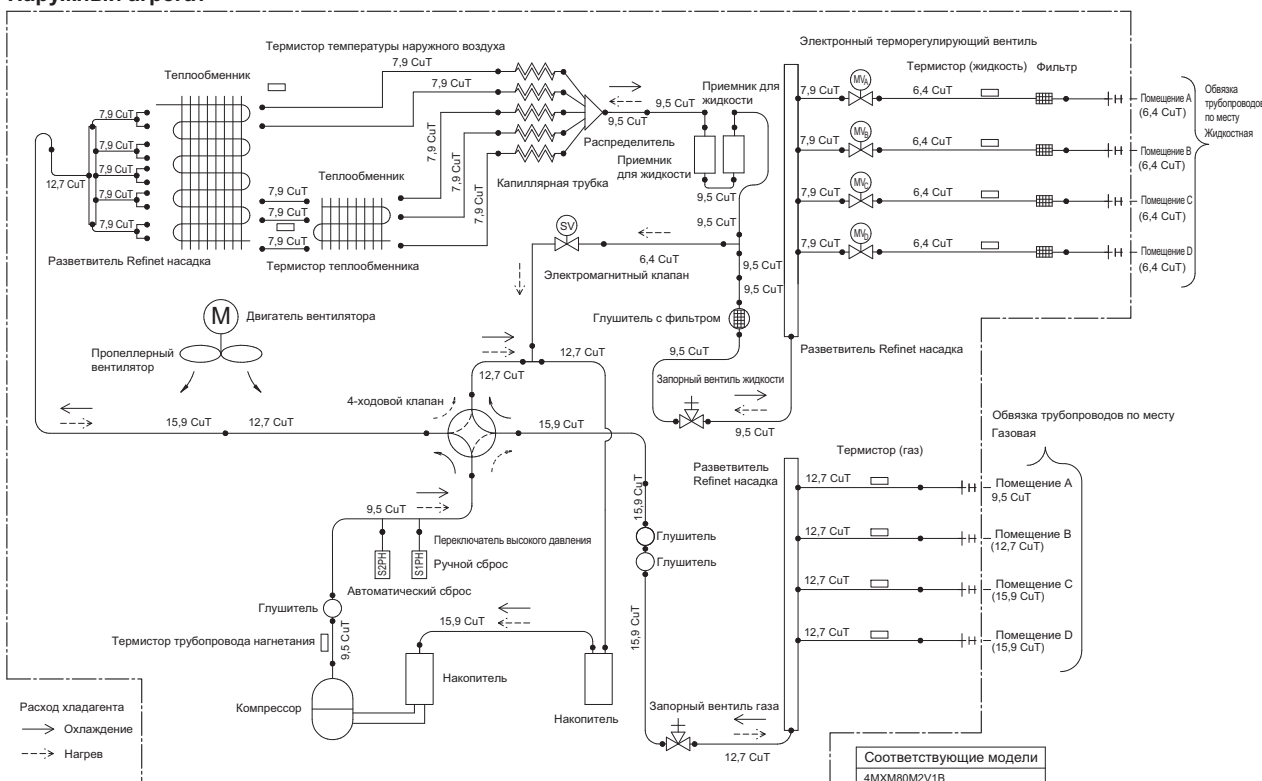
# Схема трубопроводов

## Наружный агрегат



Категории оборудования согласно PED: переключатели высокого давления – Категория IV; компрессор – Категория II; аккумулятор – Категория I; другое оборудование, указанное в §3 статьи 3.

## Наружный агрегат



Категории оборудования согласно PED: переключатели высокого давления – Категория IV; компрессор – Категория II; аккумулятор – Категория II; другое оборудование, указанное в §3 статьи 3.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

После срабатывания переключателя высокого давления его сброс должен выполнить вручную квалифицированный специалист.





**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2015 Daikin



3P417620-1F 2016.06